

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

**«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)**

ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИКИ
УНЦ компьютерной лингвистики

ГРАММАТИКА КОНСТРУКЦИЙ И МИКРОСИНТАКСИС

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика

Код и наименование направления подготовки/специальности

Фундаментальная и прикладная лингвистика

Наименование направленности (профиля)/ специализации

Уровень высшего образования: *бакалавриат*

Форма обучения: *Очная*

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2024

Грамматика конструкций и микросинтаксис

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

к. филол. н., профессор УНЦ компьютерной лингвистики Л.Л. Иомдин

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания УНЦ компьютерной лингвистики

№ 4 от 21.03.2024

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка	4
1.1. Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций	5
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
2. Структура дисциплины.....	6
3. Содержание дисциплины.....	6
4. Образовательные технологии	7
5. Оценка планируемых результатов обучения.....	10
5.1 Система оценивания	10
5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине.....	11
5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	12
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	13
6.1 Список источников и литературы	13
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	14
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.....	14
9. Методические материалы.....	15
9.1 Планы семинарских занятий.....	15
9.2 Иные материалы.....	17
Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины	20

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины — знакомство с современными представлениями о грамматике конструкций, фокусирующей на языковых элементах, находящихся на стыке грамматики и словаря.

Задачи

- ознакомить студентов с общей проблематикой грамматики конструкций как особого подхода к описанию связи между формальной и содержательной сторонами естественного языка;
- научить студентов базовым принципам лингвистического анализа микросинтаксических единиц;
- обратить внимание студентов на ключевые различия между т.н. «большим синтаксисом» и микросинтаксическими явлениями;
- научить студентов проводить первичный поиск и идентификацию единиц грамматики конструкций разных типов на различных языках.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- основные понятия и идеи грамматики конструкций и ее вариантов, в первую очередь, микросинтаксиса
- базовые принципы аннотации корпуса текстов микросинтаксическими единицами и единицами грамматики конструкций;
- основные принципы создания словаря микросинтаксических единиц и других типов единиц грамматики конструкций;

уметь:

- отличать базовые синтаксические конструкции языка (конструкций «большого синтаксиса») от конструкций, формулируемых на принципах грамматики конструкций и микросинтаксиса;
- обнаруживать в реальном предложении конструкции разных типов;
- подыскивать примеры несложных конструкций разных типов, в том числе неоднозначных);

владеть:

- современной терминологией грамматики конструкций и микросинтаксиса;
- навыками анализа простых предложений для задачи автоматического анализа и синтеза текстов;
- навыками создания простых правил поиска и идентификации единиц грамматики конструкций разных типов.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
ПК-1 Владеет основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов	ПК-1.1	Знает: основные понятия и категории современной лингвистики; основные методы научно-исследовательской деятельности в области фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа и правила их применения. Имеет представление об уровневой структуре естественного языка; основных параметрах разнообразия естественных языков; генетической, ареальной и типологической классификации языков; структуре лингвистической науки и ее основных направлениях; основных классических трудах по лингвистике.
	ПК-1.2	Умеет: применять полученные знания в области теории языка для лингвистического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов; различать основные типы формальных моделей описания естественного языка, формальных грамматик; структурировать и моделировать базовые явления языка.
	ПК-1.3	Имеет практический опыт научно-исследовательской деятельности в области лингвистики; создания моделей различных аспектов языка.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Грамматика конструкций и микросинтаксис» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Общий синтаксис», «Общая семантика», «Морфология и синтаксис русского языка», «Компьютерная и корпусная лингвистика».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Автоматический перевод», преддипломная практика.

2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 з.е., 72 академических часа.

Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
	Лекции	16
	Семинары	12
	Всего:	28

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 44 академических часа.

3. Содержание дисциплины

Раздел I. История возникновения грамматики конструкций как лингвистической дисциплины

Осознание существования промежуточной зоны в лингвистике, располагающейся между грамматикой и словарем

Раздел II. Языковые явления, породившие теорию грамматики конструкций.

Малый синтаксис и ограниченная композициональность некоторых типов языковых выражений.

Раздел III. Грамматика конструкций на раннем этапе

Фразеосхемы Д.Н.Шмелева.

Амальгамы Дж. Лакова.

Синтаксические идиомы Р.Джекендоффа.

Раздел IV. Нестандартные синтаксические конструкции и синтаксические фраземы

Противопоставление двух типов единиц. Большой синтаксис и малый синтаксис на материале разных языков. Синтаксическая специфика некоторых фразеологических единиц.

Раздел V. Общая фразеология и синтаксис

Раздел VI. Классическая грамматика конструкций

Работы Ч. Филмора и коллег.

Работы А. Голдберг.

Книга Е.В. Рахилиной «Грамматика конструкций»

Раздел VII. Типология микросинтаксических единиц

Нестандартные синтаксические конструкции без лексической привязки.

Нестандартные синтаксические конструкции с повторяющимися словарными элементами.

Раздел VIII. Типология микросинтаксических единиц (продолжение)

Синтаксические фраземы, эквивалентные словам.

Синтаксические фраземы, эквивалентные предложениям.

Синтаксические фраземы и части речи.

Раздел IX. Словарь микросинтаксических единиц русского языка

Стандартная схема словарной статьи.

Микросинтаксический словарь и конструкторикон.

Раздел X. Аннотация микросинтаксическими единицами корпусов с глубиной разметкой

Корпус СинТагРус как инструмент микросинтаксической разметки.

Два подхода к аннотации микросинтаксических явлений:

Раздел XI. Многоязычные параллельные корпуса с микросинтаксической разметкой

4. Образовательные технологии

Наименование раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
Раздел I. Введение. История возникновения грамматики конструкций.	Лекция 1	
Раздел II. Языковые явления, породившие теорию грамматики конструкций. Малый синтаксис и ограниченная композициональность некоторых типов языковых выражений	Лекция 2. Постановка проблемы. Обсуждение понятия композициональности/некомпозициональности языковых выражений	
	Семинар 1. Рассмотрение примеров конструкций малого синтаксиса русского и английского языков и неполной композициональности	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
Раздел III. Грамматика конструкций на раннем этапе.	Лекция 3. Амальгамы Дж. Лакова. Фразеосхемы Д.Н.Шмелева.	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора

	Синтаксические идиомы Р.Джекендоффа	
	Семинар 3. Рассмотрение примеров, представленных в трудах упомянутых ученых	
Разделы IV-V. Нестандартные синтаксические конструкции и синтаксические фраземы. Соотношение общей фразеологии и общего синтаксиса	Лекция 4. Теоретические положения	
	Семинар 4. Разбор различных типов конструкций и единиц.	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
Раздел VI. Классическая грамматика конструкций (Ч. Филмор, А.Голдберг, Е.В. Рахилина).	Лекция 5. Рассмотрение классического варианта грамматики конструкций	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
	Семинар 5. Обсуждение и критический анализ положений авторов теории - Ч. Филмора и А.Голдберг. Рассмотрение отдельных статей из книги Е.В. Рахилиной	
Раздел VII. Типология микросинтаксических единиц.	Лекция 6. Нестандартные синтаксические конструкции без лексической привязки. Нестандартные синтаксические конструкции с повторяющимися словарными элементами.	Анализ языковых явлений с привлечением демонстрации действующего лингвистического процессора

	Семинар 6. Обсуждение нестандартных синтаксических конструкций на материале русского и английского языков UNL	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
Раздел VIII. Типология микросинтаксических единиц (продолжение).	Лекция 7. Синтаксические фраземы.	
	Семинар 7. Синтаксические фраземы, эквивалентные словам. Синтаксические фраземы, эквивалентные предложениям.	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
	Семинар 8.	Письменная контрольная работа по разделам 1-8.
Раздел IX. Словарь микросинтаксических единиц русского языка.	Лекция 8.	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
	Семинары 9-10. Построение словарных статей микросинтаксического словаря русского языка	
Раздел X. Аннотация микросинтаксическими единицами корпусов с глубинной разметкой.	Семинар 11-12. Разбор тактики и стратегии микросинтаксической аннотации корпуса СинТагРус. Два подхода – сплошной просмотр текста и целенаправленный поиск конкретных микросинтаксических единиц	Демонстрация и обсуждение излагаемых задач
Раздел XI. Многоязычные параллельные корпуса с	Семинар 13. Параллельные корпуса с микросинтаксической разметкой для группы славянских языков	Демонстрация и обсуждение ресурсов и их развития

микросинтаксической разметкой.		
Аттестация	Зачет	Ответы на контрольные вопросы по курсу. Решение практических заданий

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1 Система оценивания

Распределение баллов по видам учебной деятельности таково:

- 1) уровень активности студента на семинарах (выполнение домашних заданий и участие в их обсуждении; выступления по прочитанной литературе; участие в обсуждении и выполнении коллективных заданий; представление промежуточных результатов индивидуальных исследований и участие в их обсуждении) — всего до 20 баллов;
- 2) написание мини-тестов по темам предшествующих занятий — до 15 баллов;
- 3) написание промежуточной письменной контрольной — до 25 баллов;
- 4) защита индивидуального исследовательского проекта — до 30 баллов;
- 5) ответы на контрольные вопросы по курсу — до 10 баллов

Баллы за участие в семинарах. Преподавание дисциплины строится на параллельном обсуждении теоретических вопросов и выполнении индивидуальных и коллективных практических заданий. Все эти задания в обязательном порядке обсуждаются на семинарах. Активное и разумное участие в обсуждении этих заданий, а также доклады о прочитанной литературе и обсуждение индивидуальных исследовательских проектов может принести студенту до 20 баллов.

Баллы за выполнение текущих контрольных работ. В начале большинства семинаров проводятся краткие тесты, включающие в себя базовые вопросы по темам предшествующих занятий. Суммарно за семестр выполнение этих тестов может принести студенту до 15 баллов.

Баллы за промежуточную аттестацию. Зачет состоит из двух частей. В первой части студенты представляют ответы на практические задания. Оценивается степень овладения тематикой, корректность выбранного метода исследования, наличие содержательных результатов и умение их представить аудитории (в сумме — до 30 баллов). Во второй части студенты устно отвечают на контрольные вопросы по курсу (до 10 баллов).

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	отлично/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	хорошо/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	удовлетворительно/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	неудовлет- ворительно/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Контрольные вопросы по теоретическому материалу

Контрольные вопросы преимущественно затрагивают теоретический материал; проверка умений и навыков осуществляется в первую очередь с помощью практических заданий. Контрольные вопросы также используются на зачете.

1. Интегральное описание языка – грамматика и словарь.
2. Большой синтаксис и малый синтаксис.
3. Общая фразеология и общий синтаксис.
4. Место микросинтаксиса в описании языка
5. Нестандартные синтаксические конструкции и синтаксические фраземы
6. Микросинтаксические единицы как реперные точки языка. Национальная специфика микросинтаксических единиц.
7. Микросинтаксические единицы и структура вокабулы.
8. Микросинтаксический словарь русского языка.
9. Микросинтаксический словарь и конструкторикон.
10. Микросинтаксическая разметка глубоко аннотированного корпуса текстов.
11. Параллельные корпуса текстов с микросинтаксической разметкой.
11. Типологические особенности микросинтаксических единиц.

Образцы вопросов для кратких тестов

- 1) Разобрать синтаксическую фразу типа *черта с два*
- 2) Разобрать микросинтаксическую единицу типа *X-овать не X-овал*.
- 3) Микросинтаксические фраземы и составные предлоги и союзы: случай типа *несмотря на – несмотря даже на*
- 4) Многозначные синтаксические фраземы – случай с *как бы*

Образцы домашних заданий

Домашнее задание 1 по грамматике конструкций и микросинтаксису.

Рассмотреть микросинтаксические единицы *только что* и *пока что*. Найти способ отделить эти единицы от свободных словосочетаний (представленных в предложениях типа *Вот только что мне сейчас делать, не знаю*). Сравнить значение и употребление *только* и *только что*, *пока* и *пока что*.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Список источников и литературы

Литература:

Основная:

Мусатов, В. Н. Русский язык: Синтаксис (Словосочетание. Простое предложение) : учебное пособие / В. Н. Мусатов. - Москва : ФЛИНТА, 2022. - 216 с. - ISBN 978-5-9765-4838-1. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1891078>

Рыженкова, Т. В. Синтаксис словосочетания и простого предложения : учебное пособие / Т. В. Рыженкова. - 2-е изд., испр. и доп. - Москва : МПГУ, 2018. - 60 с. - ISBN 978-5-4263-0640-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1020608>

Дополнительная:

1. Иомдин Б.Л., Иомдин Л.Л. Валентности русских предикатных существительных и микросинтаксические конструкции // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии. По материалам ежегодной Международной конференции «Диалог» (2014). М.: Изд-во РГГУ, 2014. Вып. 13 (20). С. 219-231. URL: <http://www.dialog-21.ru/digests/dialog2014/materials/pdf/IomdinLLIomdinBL.pdf>
2. Иомдин Л.Л. Большие проблемы малого синтаксиса // Труды международной конференции по компьютерной лингвистике и интеллектуальным технологиям (Диалог'2003). Протвино, 2003. С. 216-222. URL: <http://www.dialog-21.ru/media/2635/iomdinl.pdf>
3. Иомдин Л.Л. В глубинах микросинтаксиса: один лексический класс синтаксических фразем // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии (Диалог'2008). Труды Международной конференции. Бекасово, 4-8 июня 2008 г. М.: РГГУ, 2008. Вып. 7(14). С. 178-184. ISBN 978-5-7281-1022-4. URL: <https://www.dialog-21.ru/digests/dialog2008/materials/html/27.htm>
4. Иомдин Л.Л. Лексикографический портрет наречия *что-то* // Труды международной конференции по компьютерной лингвистике и интеллектуальным технологиям (Диалог'2004). Москва: Наука, 2004. С. 246-251. URL: [https://www.dialog-](https://www.dialog-21.ru/digests/dialog2004/materials/html/27.htm)

21.ru/media/2516/iomdin-1.pdf

5. Иомдин Л.Л. Многозначные синтаксические фраземы: между лексикой и синтаксисом // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии (Диалог'2006). Труды международной конференции. Бекасово, 31 мая – 4 июня 2006 г. М.: Изд-во РГГУ, 2006. С. 202-206. URL: <https://www.dialog-21.ru/digests/dialog2006/materials/html/IomdinL.htm>

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1 Планы семинарских занятий

	Семинар 1. Рассмотрение примеров конструкций малого синтаксиса русского и английского языков и неполной композициональности	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
	Семинар 2. Рассмотрение примеров, представленных в трудах упомянутых ученых	
	Семинар 3. Разбор различных типов конструкций и единиц.	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
	Семинар 4. Обсуждение и критический анализ положений авторов теории - Ч. Филмора и А.Голдберг.	

	Рассмотрение отдельных статей из книги Е.В. Рахилиной	
	Семинар 5. Обсуждение нестандартных синтаксических конструкций на материале русского и английского языков UNL	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
	Семинар 6. Синтаксические фраземы, эквивалентные словам. Синтаксические фраземы, эквивалентные предложениям.	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
	Семинар 7.	Письменная контрольная работа по разделам 1-8.
	Семинары 8-9. Построение словарных статей микросинтаксического словаря русского языка	
Раздел X. Аннотация микросинтаксическими единицами корпусов с глубинной разметкой.	Семинары 10-11. Разбор тактики и стратегии микросинтаксической аннотации корпуса СинТагРус. Два подхода – сплошной просмотр текста и целенаправленный поиск конкретных микросинтаксических единиц	Демонстрация и обсуждение излагаемых задач
Раздел XI. Многоязычные параллельные корпуса с микросинтаксической разметкой.	Семинары 12-13. Параллельные корпуса с микросинтаксической разметкой для группы славянских языков	Демонстрация и обсуждение ресурсов и их развития

9.2 Иные материалы

Рекомендуемая литература для более глубокого освоения программы.

Основная литература

1. Рахилина Е.В. (ред.) 2010. Лингвистика конструкций. М.: Азбуковник.
2. Fillmore, Charles, Paul Kay and Catherine O'Connor. 1988. Regularity and Idiomaticity in Grammatical Constructions: The Case of let alone. *Language* 64: 501–38.
3. Goldberg, Adele. 1995. *Constructions: A Construction Grammar Approach to Argument Structure*. Chicago: University of Chicago Press.
4. Goldberg, Adele. 2006. *Constructions at Work: The Nature of Generalization in Language*. Oxford: Oxford University Press.
5. Hoffmann T., Trousdale G. (eds). 2013. *The Oxford Handbook of Construction Grammar*. Oxford: OUP.

Дополнительная литература

6. Apresjan, Valentina. Syntactic idioms across languages: corpus evidence from Russian and English. *Russian Linguistics* 38(2):187-203.
7. Апресян Ю.Д., Иомдин Л.Л. Конструкции типа НЕГДЕ СПАТЬ в русском языке: синтаксис и семантика // Семиотика и информатика. М., 1990. Вып. 29. С. 3-89. (печ.) (4 п.л.)
8. Иомдин Л.Л. Новые наблюдения над синтаксисом русских фразем // *Obecność*. Red. Bożena Chodźko, Elżbieta Feliksiak, Marek Olesiewicz. Białystok: Uniwersytet w Białymstoku, 2006. S. 247-281.
9. Iomdin L.L. Russian Idioms Formed with Interrogative Pronouns and their Syntactic Properties // *Meaning – Text Theory 2007. Proceedings of the 3rd International Conference on Meaning – Text Theory*. Klagenfurt, Austria, May 21 - 24, 2007 / *Wiener Slawistischer Almanach. Sonderband 69*. München; Wien, 2007. ISSN 0258-6835. ISBN 978-3-87690-xxx-x. S. 179-189.
10. Иомдин Л.Л. Русские конструкции малого синтаксиса, образованные вопросительными местоимениями // *Мир русского слова и русское слово в мире. Материалы XI Конгресса Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы*. Sofia: Heron Press, 2007. С. 117-126. ISBN 978-954-580-213-3.
11. Апресян Ю.Д., Богуславский И.М., Иомдин Л.Л., Санников В.З. Теоретические проблемы русского синтаксиса: Взаимодействие грамматики и словаря / отв. ред. Ю.Д. Апресян. М.: Языки славянских культур, 2010. 408 с. ISBN 978-5-9551-0386-0.
12. Иомдин Л.Л. Об одной микросинтаксической конструкции с повторяющимися элементами // *Лексикография. Язык. Речь. Сборник статей памяти Анны Липовской*. София: Университетское издательство им. Св. Климента Охридского, 2013. С. 219-228.
13. Иомдин Л.Л. *ЧИТАЛ НЕ ЧИТАЛ, НО...*: об одной русской конструкции с повторяющимися словесными элементами // *Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии. По материалам ежегодной Международной конференции «Диалог» (2013)*. М.: Изд-во РГГУ, 2013. Вып. 12. Т. 1. С. 272-284.
14. Иомдин Л.Л. Некоторые микросинтаксические конструкции в русском языке с участием слова *что* в качестве составного элемента // *Јужнословенски филолог*. Белград: Институт сербского языка Сербской академии наук и искусств, 2013. Т. LXIX. С. 137-147.
15. Иомдин Л.Л. Некоторые микросинтаксические конструкции в русском языке с участием

- слова *что* в качестве составного элемента // Тезисы докладов XV Международного съезда славистов. Минск: Беларуская навука, 2013. Т. 1. С. 283-284.
16. Иомдин Л.Л. Несколько русских микросинтаксических конструкций, содержащих слово *что* // Тезисы докладов Третьей конференции «Русский язык: конструкционные и лексико-семантические подходы» (12-14 сентября 2013 г.). Санкт-Петербург: ИЛИ РАН, 2013. С. 21-22.
 17. Иомдин Л.Л. Хорошо меня там не было: синтаксис и семантика одного класса русских разговорных конструкций // Сб. статей «Grammaticalization and Lexicalization in the Slavic Languages». По материалам Международного симпозиума «Грамматикализация и лексикализация в славянских языках», 11-14 ноября 2011 г. München-Berlin-Washington/D.C.: Verlag Otto Sagner, 2014. Band 55. P. 423-436.
 18. Иомдин Л.Л., Иомдин Б.Л. Выражение валентностей русских предикатных существительных в некоторых микросинтаксических конструкциях // Тезисы докладов заседания Комиссии по изучению грамматических структур славянских языков Международного комитета славистов. Любляна: Изд-во философского факультета ун-та, 2014. С. 31-32. (аффилиация ИППИ указана)
 19. Л.Л.Иомдин (2016). Конструкции микросинтаксиса, образованные русской лексемой *раз*), SLAVIA, časopis pro slovanskou filologii, ročník 84, 2015, sešit 3, s. 291-306.
 20. Leonid Iomdin. Microsyntactic Phenomena as a Computational Linguistics Issue. //Grammar and Lexicon: Interactions and Interfaces. Proceedings of the Workshop. Osaka, Japan. 2016, pp. 8-18. (<http://aclweb.org/anthology/W/W16/W16-38.pdf>) ISBN 978-4-87974-706-8
 21. Маракасова А.А., Иомдин Л.Л. Микросинтаксическая разметка в корпусе русских текстов СинТагРус // Информационные технологии и системы 2016 (ИТиС'2016). Сборник трудов 40-ой междисциплинарной школы-конференции ИППИ РАН. Репино, Санкт-Петербург, 2016. С. 445-449.
 22. Л.Л.Иомдин (2017). Между синтаксической фраземой и синтаксической конструкцией. Нетривиальные случаи микросинтаксической неоднозначности. SLAVIA, časopis pro slovanskou filologii, ročník 86, 2017, sešit 2-3, s. 230-243. ISSN 0037-6736.
 23. Leonid Iomdin (2017). Microsyntactic annotation of Corpora and its use in Computational Linguistics Tasks. Jazykovedný časopis, ročník 86, 2017, číslo 2, s. 169-178. ISSN 0021-5597.
 24. Иомдин Л.Л. О некоторых разговорных конструкциях с предикативными наречиями в русском языке // Тезисы докладов заседания Комиссии по изучению грамматических структур славянских языков Международного комитета славистов (Германия, Тюбинген, 25-27 сентября 2017 г.). Тюбинген: Университет Тюбингена, 2017. С. 23-31. <http://www.slu.cas.cz/6-kgssj-6z.html>
 25. Л.Л.Иомдин (2017). Микросинтаксическая разметка в корпусе русских текстов. // Труды международной научной конференции «Корпусная лингвистика - 2017». Санкт-Петербург, Изд-во СПбГУ, 2017. С. 188-194. ISSN 2412-9623.
 26. Л.Л.Иомдин (2017). Мне хорошо vs. Я хорошо: об одном классе слабоизученных русских конструкций. // Труды Пятой конференции «Русский язык: конструкционные и лексико-семантические подходы» (RusConstr). Санкт-Петербург, ИЛИ РАН, 2017.
 27. Л.Л.Иомдин (2018). Еще раз о микроконструкциях, сформированных служебными словами: То и дело. // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: По материалам ежегодной Международной конференции «Диалог» (Москва, 30 мая –2 июня 2018 г.). М.: Изд-во РГГУ, 2018. Вып. 17 (24). С. 267-283.

28. Иомдин Л.Л. (2018) О некоторых разговорных конструкциях с предикативными наречиями в русском языке. *Славистика* (Белград). Т.ХХІІ, вып. 1, .2018. С. 90-99.
29. Иомдин Л.Л. (2019) В копилку микросинтаксических неожиданностей: две русские антонимичные синтаксические фраземы с компаративами // *Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: По материалам ежегодной международной конференции «Диалог»* (г. Москва, 29 мая — 1 июня 2019 г.). М.: РГГУ, 2019. Вып. 18 (25). С. 252-265. (Сайт конференции: www.dialog-21.ru)
30. Иомдин Л.Л. (2019) Русские микросинтаксические элементы, мотивированные словом *вид*: корпусное исследование семантики // *Труды международной конференции «Корпусная лингвистика-2019»* (г. Санкт-Петербург, 24-28 июня 2019 г.). СПб.: Изд-во Санкт-Петербургского университета, 2019. С. 189-201. (Сайт конференции: events.spbu.ru/events/corpora-2019)
31. Tania Avgustinova, Leonid Iomdin. Towards a Typology of Microsyntactic Constructions. In: *Computational and Corpus-Based Phraseology. Third International Conference, Europhras 2019. Malaga, Spain, September 25–27, 2019. Proceedings.* Gloria Corpas Pastor, Ruslan Mitkov (Eds.). Springer, Lecture Notes in Artificial Intelligence 11755. Subseries of Lecture Notes in Computer Science. P. 15-30. https://doi.org/10.1007/978-3-030-30135-4_2.

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины — знакомство с современными представлениями о грамматике конструкций, фокусирующей на языковых элементах, находящихся на стыке грамматики и словаря.

Задачи

- ознакомить студентов с общей проблематикой грамматики конструкций как особого подхода к описанию связи между формальной и содержательной сторонами естественного языка;
- научить студентов базовым принципам лингвистического анализа микросинтаксических единиц;
- обратить внимание студентов на ключевые различия между т.н. «большим синтаксисом» и микросинтаксическими явлениями;
- научить студентов проводить первичный поиск и идентификацию единиц грамматики конструкций разных типов на различных языках.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- основные понятия и идеи грамматики конструкций и ее вариантов, в первую очередь, микросинтаксиса
- базовые принципы аннотации корпуса текстов микросинтаксическими единицами и единицами грамматики конструкций;
- основные принципы создания словаря микросинтаксических единиц и других типов единиц грамматики конструкций;

уметь:

- отличать базовые синтаксические конструкции языка (конструкций «большого синтаксиса») от конструкций, формулируемых на принципах грамматики конструкций и микросинтаксиса;
- обнаруживать в реальном предложении конструкции разных типов;
- подыскивать примеры несложных конструкций разных типов, в том числе неоднозначных);

владеть:

- современной терминологией грамматики конструкций и микросинтаксиса;
- навыками анализа простых предложений для задачи автоматического анализа и синтеза текстов;
- навыками создания простых правил поиска и идентификации единиц грамматики конструкций разных типов.